



A53/3

总干事的讲话
—第五十三届世界卫生大会

2000年5月15日（星期一）

日内瓦

当代卫生领导面临的挑战和机遇

总干事在第五十三届世界卫生大会上的发言

2000年5月15日（星期一）于日内瓦

主席女士，

全世界再一次将其注意力转向日内瓦和世界卫生大会。

你们是全世界的卫生领导。

你们的世界卫生组织是卫生工作的领导机构。

我们的问题是当代的关键问题：健康、生存、发展、公平、机遇。

全球舆论开始认识到卫生所处的地位。它处于每一个儿童有机会发挥其充分潜力的核心，处于每一个父母有机会工作、照顾和创新的中心，处于每一个社区有机会为其公民获得可持

续经济发展的核心，以及处于我们努力脱贫和促进发展的核心，为所有人——不仅是享有特权的少数人，而是许多人，所有人。

21 世纪的首届世界卫生大会是我们重大的抉择时刻。

热烈欢迎你们大家。

主席女士，

卫生是长期而又刻不容缓的工作。

卫生出现在头版新闻，我们正在共同制造新闻。

我在 1 月份从执行委员会的讲坛上强调了艾滋病患者的药物问题。今天我要说：过去几天所发生的行动是受欢迎的，因为我们迫切需要它们。

我们不能接受，发明、生产和提供的重要药物只为幸运的少数人所利用。我们不能接受，对于最需要它们的千百万人而言，它们就像在另一个星球。

HIV/艾滋病大流行是史无前例的引人注目的事件和悲剧。

然而，不能孤立地看待这一疾病。它只是这一充满不公平现象的世界的一个实例。

它涉及我们价值基础的核心。我们能够弥合差距。

药品价值只是问题的一部分。这是朝着正确方向的一个步骤。我们仍然需要筹资、分发、提供、正常运作的卫生系统。

进程已经开始，动力正在形成，形势正在扭转。

让我们审视国际卫生的全貌。我们立刻看到，它正在从根本上发生变化。

这一全貌反映我们日益相互依存的世界。确实，全球化使一些人惊恐并对更多的人造成不稳定。但是它也给我们所有人提供了真实的机遇。我们正处在历史上的重要时刻。虽然存在着极大的一致性，但是我们有机会受益于我们文化和语言的多样性。我们的责任是按照我们的公平和公正价值观引导活动。作为卫生工作者，我们日益具有适当地位确保更充分的经济一体化使需要它们的人获益。

正如我所说的，卫生是重大新闻。它不再是一个专门由卫生专业人员关注的问题。我们正在与更为广泛的支持者一起工作。请看：

当国家元首包括八国集团领导人讨论我们世界面临的重

要政治问题时，卫生问题在他们的议程上占有突出地位。

当出席世界银行和国际货币基金组织年会的财政部长讨论减轻债务时，他们想到卫生。

卫生被看作是人类安全的一个主要组成部分—在越来越多的国家，这一观念将人类发展与国家安全相结合，成为外交政策的基础。

联合国安全理事会在历史上第一次讨论一个卫生问题—非洲的 HIV/艾滋病。

卫生是联合国秘书长千年报告的一个主要主题。

卫生在联合国会议的后续工作中具有中心作用。纽约的北京+5 以及将于下月在日内瓦这里举行的哥本哈根社会发展首脑会议后续会议。

卫生方面的成就对于实现国际发展目标至为关键。

让我们思考一下这意味着什么。

卫生现在是发展议程的核心。卫生现在已被日益认可为与

贫困作斗争的一个有力手段。

现在，我们必须利用这一机遇。我们一起已成功地以许多人在几年以前认为不可能的方式改变着发展议程。

新的全貌也在发生变化。**若干新的国际行动旨在改善穷人的健康。**

它们包括遏制疟疾，非洲抗艾滋病国际伙伴关系，疫苗和免疫全球联盟，控制结核，确保母婴平安。这些联合项目正带来新的合作伙伴进一步扩大改善健康的支持者。

上个月我在尼日利亚阿布加亲自看到这种情况。奥巴桑乔总统主持了第十九次非洲国家首脑会议以推动非洲遏制疟疾工作。他们审查了其卫生部长的分析和一份关于疟疾对经济影响的报告。然后，他们批准了一项在家庭和社区处理疟疾的战略。他们以强烈的承诺、明确的目标和国家资源支持该项战略。而且，他们获得决心联合起来支持非洲卫生和发展运动的国际社会强有力的支持。

这些新的行动对于我们大家都是一个挑战。这一考验以及我们必须在思想深处保持的问题是，“它们是否将产生能改变人们生活的行动？”。我们知道，这种情况正在开始发生。儿童睡觉时已有更多蚊帐。更多的结核药物用于督导治疗。分娩

时有更多训练有素的接生员。

但是，我们必须保持警惕。在国际会议上所作的承诺以及在伙伴关系协定中制定的计划如果不能改变在城镇和村庄以及在人们家庭中所发生的一切，则将毫无意义。

当代卫生领导如何能将国际承诺转变为能给困难的人带来真实利益的实际行动？上个月我向世界卫生组织职工提出了同样的问题。他们提供了各种答案。特别是，他们谈到国家内计划和行动能力的重要性。世界卫生组织处于适当位置。区域和国家办事处提供独特和强有力的资源以支持国家卫生行动。它们支持卫生系统发展。它们对关键技术问题提供指导。它们在危机时刻给予帮助。

主席女士，

从我们最近经验中产生若干至关重要的认识。它们与大家协同工作有重大关系，可强化我们改善健康的努力。

首先，我们已看到各国政府和发展伙伴正在如何对确实棘手的问题寻找新的和创新的解决办法。存在着无限的良好意愿。以疫苗和免疫全球联盟为例，这一行动现已被许多人看作是国际卫生伙伴关系的典范。它已吸引可持续供资。疫苗和免疫全球联盟现已允诺支持显著增加现有疫苗的覆盖面和采用

新的疫苗。在本届大会上，国家代表将收到提交疫苗和免疫全球联盟建议的指导原则。只要你们迅速反应，年底之前资金将开始流转。

这表明，要取得这些结果并且能迅速取得，我们必须考虑非正统办法。一个挑战对我们全部工作至为关键。我们需要更好的办法，将资金输送给在国家和次国家级能实施重要服务的团体。同时国家当局需能控制此项工作。将资金用于有效行动的挑战对所有国际卫生行动的成功至关重要—疫苗和免疫全球联盟、控制结核、防止 HIV 感染和遏制疟疾。

其次，建立和保持伙伴关系需要耐心和信任。当我们回顾对 HIV/艾滋病流行的全球反应时，这是我们今天所思考的认识。

在我 1 月份对世界卫生组织执行委员会的讲话中，我着重于 HIV/艾滋病所造成的极大痛苦。我回顾了要求国际社会所作出的空前反应。我提到，一些国家所显示的政治领导、公开性以及多部门反应已导致逆转。我们能够扭转形势。

我们对 HIV/艾滋病具有共同看法——一种坚定不移的承诺，其中卫生部门可发挥关键作用。我表示，与国家的伙伴关系在帮助减轻 HIV 对受影响国家的影响方面具有持续重要性。

若干制药公司早已对我邀请重新审查如何增加获得有关药物作出反应。它们已与一些联合国机构和世界银行联系。我们已与它们一起在联合国艾滋病联合规划领导下协作。这些公司表示,它们已准备好探讨切实可行的具体办法,以便与受 HIV 和免疫缺陷影响的国家和社区一起工作。它们愿意帮助使 HIV/ 艾滋病的保健和治疗能为发展中国家更多的人可负担得起。我们已联合商定一份*意向声明*。

今天我们这种状况是经过认真的长期谈判才得以实现的。而且,这仅仅是开端。所以我要向所有有关的人说:我们必须努力富有建设性,我们必须求大同。所有参与的人正冒着风险,但我们确保制定保护措施。让我们密切注意奖品:许许多多人拥有更好、更长和更富有生产力的生活,否则他们将承受痛苦和过早死亡。

现在讲第三个认识。国际卫生工作中的合作伙伴认识到复杂的问题很少有简单的解决办法。他们有准备投入时间和精力来解决这些复杂问题。让我们再次考虑 HIV/ 艾滋病护理的问题。直到最近,许多人认为治疗费用是阻碍获取护理的一个无法解决的问题。但是,越来越清楚地看到,费用只是与提高护理使用率有关的多种因素之一。即使抗逆转录酶病毒药的价格下跌到每个治疗年只需几百美元,所需费用对家庭和卫生系统的预算仍可造成灾难性的影响。同时,仅仅重视价格,就会忽

略其它至关重要的问题：可靠的供应系统、充分供资、实验室支持、病人监护以及为公立辅助机构确定明确、符合伦理和在政治上可接受的重点的必要性。但是，由于我们对卫生公平性具有共同的承诺，我们正在一起谨慎和紧迫地针对所有这些问题开展工作。

第四个认识：合作伙伴—无论是国家政府、开发机构或私有实体，都致力于取得成果。他们要确保穷人受益。他们要看到如下方面的改进：

- 遏制疟疾，控制结核、预防 HIV 感染和减轻艾滋病患者痛苦的服务和护理，
- 为因吸烟而处于危险中的人提供的帮助，以及确保母婴安全的支持和服务。

我们在现有国际规定的范围之内共同开展工作以完成正义和正当的事业。我们必须寻求使所有需要的人能获取基本卫生保健、药物、安全血液和蚊帐等用品的公平解决办法。

有时，这意味着开发新产品或使病人更便于获取由他们支付费用的产品。在知识产权问题上，世界卫生组织的立场很明确：知识产权必须得到保护。我们要依靠知识产权促进革新。

但是，当我们考虑人们在各国支付保健和治疗费用的方式时，公平性必须作为我们的口号。公平筹资的概念对国际和国家舞台都应适用。

在国际领域内，我们必须与范围广泛的伙伴开展工作，以便谨慎地确定公平定价的概念。我们必须一起努力，确定战略使低收入国家为具有极大公共卫生重要性的基本服务、药物和用品支付比富有国家更少的费用。

在我们关于卫生系统的工作中，我们必须确保穷人不会因为手续费或其它费用超过他们的承受能力而不能获得他们所需的药物和服务。

主席女士，

下面，我讲一讲我们的第五个认识，即对我们的成功至关重要的因素。要准备坚持到底，直到完成任务。我当前想到的是脊髓灰质炎和麻风，但这一点很快也将适用于麦地那龙线虫、河盲症和麻疹。

在过去 12 个月中，根除脊髓灰质炎的努力产生了引人注目的成果。190 多个国家和领地正努力在今年年底之前达到无脊髓灰质炎，这意味着使病例数比发起行动时减少 95%。

全球根除脊髓灰质炎技术咨询小组于上周召开会议以评估最近的数据。它发现 2000 年年底在南撒哈拉非洲和印度次大陆的部分地方继续发生脊髓灰质炎传播的风险很高。武装冲突、疫苗暂缺、流行脊髓灰质炎但监测不够充分的国家中发现该病的时间太晚、对后勤的极大挑战—所有这些因素意味着从现在开始一年以后，仍将有儿童受野病毒感染。

这并不能改变我们的最终目标。全球根除脊髓灰质炎的认证日期是 2005 年，我们正在向完成这一目标的方向前进。但是，没有自满的余地。如果我们现在不能维持紧迫感，就可能功亏一篑。我们知道，最后阶段总是最艰苦的阶段。我们必须加倍努力以取得成功。

我呼吁尤其处在高危国家中的政治领袖自始至终维持他们的承诺，直到 2005 年。我呼吁制造商确保提供所有必需的疫苗，呼吁各敌对派别达成和平以确保每位儿童可获取疫苗，并呼吁各国政府和捐助者继续提供必要的资金。

有希望在 2000 年底完成全球消灭麻风的目标。仅 12 个国家现在承担着剩余麻风负担的 90%左右。

各国政府、世界卫生组织、非政府组织和日本基金会之间的长期联盟正在实施重点明确的战略以便利获取免费治疗。它的目的是确保全世界剩余的 280 万麻风病人能够获得治疗并被

治愈。它计划通过持续的努力，在今后五年中做到这一点。这是一种不平常的前景，是长期致力于人类尊严的结果。

我的第六个认识：与坚持到底同样重要的是早动手。我讲的是卫生工作合作伙伴在复杂紧急情况中的作用。在科索沃、东帝汶、土耳其和莫桑比克的人道主义反应期间，众多人生命获救是因为在初期解决了卫生问题。

但是，如果我们要真正给予希望，我们就必须超越救灾。我们要同时注重救灾和社会重建的问题。

在需要时，我们必须在那儿。早早地在那儿。当电视新闻摄制组离开之后，我们必须继续留下。从一开始，复兴问题就应当指导我们的行动。

当科索沃难民潮水般地涌入阿尔巴尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国的时候，卫生组织敦促通过现有设施尽可能开展卫生保健工作。我们告诫，在卫生中心仍然设备不足的情况下，不要把成百万美元投资于临时卫生设施。通过加强现有设施，我们就可一起对未来作出贡献。

疾病不受边界或战线的限制。妇女和儿童尤其面临风险。卫生工作者和他们的部长告诉我，冲突期间对卫生的重视可有助于使因冲突而分裂的社区产生和解。确实，卫生常常可作为*和平与和解的桥梁*。

主席女士，

我两年以前第一次在大会上发言时，强调需要使卫生组织的工作立足于可靠的事实。我谈到以明确的价值标准为基础的可靠证据。人权、人人享有卫生保健、公平性、参与以及进行改革的决心。这些价值标准是世界卫生组织一切工作的核心所在。在牢记这些原则的同时，让我再看看这六个**认识**对世界卫生组织的影响。

直接得出的一个结论是我们工作的环境越来越复杂。

许多卫生专业人员希望把注意力集中在他们的重要技术工作上，注重于如何使更多有需要的人获得更多的好处。这是我们的职业。但是，我们所有人都不可能回避我们工作的政治环境。**工作有效的公共卫生专业人员必须努力置身于政治过程的核心。**

我们在世界卫生组织的人考虑到这种现实情况。工作不容易。要求众多。每个问题都是重点。预算紧张。为了帮助我们应付情况，我们制定了一个共同战略。执行委员会在今年1月认可了这一战略。它重申了我们的价值标准以及我们对证据和我们四项战略方向的承诺，即减少过高的死亡率和致残率，减少人类健康的风险，发展公平地改善卫生结果的卫生系统，以及把卫生放在经济和发展政策的核心。

共同战略确定了重点。它还规定了卫生组织在执行这些重点时的核心职能。其中包括宣传、信息管理、技术支持、伙伴关系建设、革新以及制定和监测规范与标准。每项职能都很重要。

在许多领域内，宣传是我们工作的一个关键部分。精神卫生和食品安全的问题在世界卫生工作中极为重要，但是，坦率地说，这些问题还远远没有获得它们应得的重视。我们的任务是要纠正这一情况。

但是，仅仅进行宣传还不够。**食品安全**是一个高度政治性的问题，对许多国家确实具有很重要的经济利害关系。我们的核心职能是作为提供知识和证据的独立机构。然后，决策者、管制当局和贸易机构就能够尽可能作出最佳决定。**精神卫生**的情况也是这样。我们首先要提高对问题的重视，然后协助在争论激烈和高度政治化的这一领域内达成技术共识。我们在**生物技术伦理学**方面起到类似的作用。越是社会难以解决的问题，就越需要世界卫生组织协助决策者作出知情判断。

下面，让我们看一看**孕产妇死亡率**的问题。我们的数据表明，这是发达国家和发展中国家之间在卫生后果方面差异最大的领域。一生中死于妊娠期或分娩期的风险方面存在 100 倍的差异，这完全不能被人接受。证据必须转化为行动。我们必须

就我们所掌握的信息坦率地发表意见。使具有权力采取行动的组织增加其拥护者。在国家与国际上的不同伙伴之间形成联盟。与其他人一起开展工作，可把思想和承诺转变为更好和更有效的卫生系统，**确保母婴安全的卫生系统**。

我们正在着手新的途径，将依据转化为行动—通过受法律约束的公约从规范和标准走向公共卫生立法。我们关于**烟草控制框架公约**的工作是开路先锋。6 月份，我们将首次举办意见听取会，在会上，包括烟草工业的所有各方将提出它们的充分理由并提供可开展协商的空间。

我们意识到，尽管我们只讲事实，但并不意味着我们可以避免冲突或风险。我们不能回避对正统观念的挑战，也不能回避详细说明卫生方面不公平的现实，公平是世界卫生组织的核心价值之一，但是我们将其应用到**卫生系统业绩**时绝不能幻想它是一个虚幻的概念。一些人可能对我们的提法感到不舒服。

我们必须明确指出，大多数世界人口仍然不能获得他们所需的基本服务和商品。为了进一步推动卫生部长的工作，我们正在提出分析卫生系统的新方法，这包括卫生系统的基本职能和业绩。评估卫生系统的业绩并不是一件易事，特别是如果评估内容包括对卫生资助的反应性和安排的公平性时更是如此。

如果评估也着眼于跨越不同社会集团的业绩分配则更加困难。

在今年的**世界卫生报告**中我们开始了一项工作。初期结果有时不得不利用有限和不完全的数据，这些结果正在得到不断显示。我相信它们将激起辩论。但是，它们也将提供信息和分析，它们将重新引起重视。有时它将指出需要改变政策和重新制定规划。这些结果可能受到卫生系统运行不佳国家的质疑——即便造成的原因超出卫生系统本身的范围。然而，我认为，**我们必须大胆直言业绩方面的差异，否则我们将限制我们获得新洞察力和促进变化的潜力。**对我们大家来说，底线是确保投资资源产生最佳卫生成果。

主席女士，

在讨论依据与行动的主题时，让我回到对世界卫生组织的工作起着如此重要支持作用的问题，即**卫生可对全球所有地方的缓解贫困作出的贡献。**

为证明我们有理，我们必须接受卫生领域之外具有专长和影响的人士对我们所获依据的审查。

这是宏观经济学与卫生委员会存在的合理性。委员会汇集了世界上一些主要的经济学家和经济决策者。它严格评估卫生与发展之间的关联。委员们最近在印度第二次召开了会议，随

着工作的继续发展，他们将能指出更加良好的健康作为促进人类幸福和繁荣的潜力。委员会在今后的 18 个月中将奋力致力于这一棘手的议程。我期待着向你们报告它的结果。

主席女士，

当我们展望未来时，我们绝不能忘记生活在极端贫困中长期受疾病折磨的 15 亿人民；他们几乎不能获得有效的卫生保健。

至少有另 10 亿人口，尽管他们的境况较好，但也不能获得他们所需的保健。他们无力支付他们所需的保健：这种服务或许根本就不存在。

数亿以上的人口处于非传染病的危害和烟草的影响，他们不能或不愿接受健康的生活方式。

数百万人遭受暴力和虐待，却对自身防御无能为力。

因此，我向你们提出挑战：我们在世界卫生大会上所达成的共识如果得不到落实，它将几乎没有意义。除非你们在本国实践你们在这个讲台上所作的宣传，否则我们在这里达成的共识将失去意义。

只有当又一个孩子在蚊帐之下安然入睡，只有当所有需要治疗结核药物的人们能够获得这些药物，只有当人们对谈论预防艾滋病的传播再也不惧怕时，只有到那时，我们才完成了任务。

只有当基层卫生系统对所有需要者提供基本保健之时，我们所说的话才具有意义。

提到烟草，就取消广告宣传达成一致意见是关键问题。因为这种作法绝对正确，经反复证实，它能产生影响。

只有当与烟草有关的死亡大幅度减少时，我们才完成了任务。

那么，请作出努力！

时不等人。绝不允许再有数百万人加入因烟草造成的死亡行列。

我知道这是困难的。卫生部长们往往不能按他们如愿的方法改变重大决定。但是他们有影响力。开始行动起来。告诉我们，我们如何能提供帮助。请征求我们的意见。

向你们的公民证实，当可靠的证据加入政治因素时可大有作为。我们能够改变这个世界。

主席女士，

在结束我的讲话之前，让我对我的同事：世界卫生组织职员表示赞扬。开创新的伙伴关系，推动新的行动，建立我们的技术特长基础。这些任务需要他们做出共同一致的承诺。

他们正面临着最严重情况的挑战。在普里什蒂纳，在东帝汶，在塞拉利昂，在世界上很多没有成为新闻焦点的其它地方，在我们的国家和区域办事处，也在这里——在日内瓦。

他们工作的时间长得令人难以置信。他们面对变化无常的情况和挫折不屈不挠。但是这些还不及他们所承受的一半。世界卫生组织的成功依赖于对改善人们生活的任务作出承诺、技能卓越及无私奉献的人们。

卫生工作者，非政府组织，卫生部长，各国首脑，我们都是世界卫生组织这一庞大组织的一部分。让我们抓住为社会团结和服务的机会。在人的生命没有什么比这更有意义。

= = =